



# RE-News

## RECYCLE FOR THE EARTH NEWSLETTER

### Live Green by Signing up for Paperless Billing and Online Payments

Even the small things can make a big difference by reducing mailbox clutter and helping the environment. Sign up to receive your statements online and eliminate the need for a paper. It's convenient, secure and helps the environment, too!

#### Conserve paper by viewing online copies of your paper statement.

- See your paper statement information online.
- Receive your statements sooner.
- Receive an email each month alerting you that your statement is available for viewing online.
- Have less mail to sort through and fewer papers to file.
- Help the environment.

Please contact Customer Service at (800) 442-6454 to sign up for paperless billing.

### Vive Verde...Registrate para recibir Fracturas por Correo Electronico

Las cosas mas pequenas pueden hacer una gran diferencia reduciendo papel y ayudando el ambiente. Registrate para recibir tus facturas en correo electronico y eliminar la necesidad de enviar un bill de papel cada mes. Es conviniente, seguro, y ayuda el ambiente tambien!

#### Conserva papel viendo copias de tu estado de cuenta en linea.

- Mira las copias de tu estado de cuenta en linea.
- Recibe tus estados de cuenta mas pronto.
- Recibe un alerta por correo electronico cada mes que tu estado de cuenta esta lista para revisar en linea.
- Recibir menos correo significa menos papeles para organizar.
- Ayuda el ambiente!

Por favor contacta Servicio al Cliente al (800) 442-6454.

### Pay Your Bill Online

Sign up to view your bill online as well as make a payment.

- It's easy! Go to [www.myvvs.com](http://www.myvvs.com) and sign up.
- View your invoice online
- Enter your information and make a payment (Note: Visa & Mastercard payments only)

### Paga tu Fractura en Linea

Registrate para revisar tu fractura en linea y tambien pagarla en linea.

- Es facil! Puedes ir a [www.myvvs.com](http://www.myvvs.com) para registrarte.
- Revisa tu fractura
- Envia tu pago - solamente aceptadas Visa & Mastercard.

### Sign up for Autopay

You can also sign up for Auto-payment and have your payments deducted from your bank account or credit card. One less thing to worry about!! Contact Customer Service (626) 691-6291 for an auto-payment application.

### Registrate para Pagos Automaticos

Tambien puedes registrarte para pagos automaticos. Tus pagos seran deducidos automaticamente de tu cuenta de banco oh tarjeta de credito. Una cosa menos para preocuparse! Favor de contactar Servicio al Cliente (626) 961-6291 para recibir una aplicacion.

**Just a Reminder...**

2 ft 2 ft

**SPACE IT ~ DEJA ESPACIO**  
Give at least two (2) feet of clearance on all sides.  
Deje por lo menos dos pies de espacio alrededor.

**PARK IT ~ ESTACIONELO**  
Cart should be on the street with the wheels against the curb, and the front of the cart facing the street.  
El carrito debe estar en la calle con las ruedas contra la acera y el frente del contenedor hacia la calle.

**CLOSE IT ~ CIERRALO**  
Lids should be fully closed to allow for proper pick-up.  
Las tapaderas deberian estar completamente cerradas para coleccionar apropiadamente.

If you do not have curb side room please contact VVS for assistance at (800) 442-6454.  
Si no tiene espacio al lado de la banqueta por favor comuniquese con VVS para asistencia a (800) 442-6454.

## Trash and Recycling Collection Services during Heavy Rains

Heavy rains are anticipated during this Winter season. These heavy rains may flood the street gutters and potentially wash away collection carts and loose items in its way. In preparation for the coming weather, we have provided some helpful guidelines that residents can follow during heavy rains:

- Ensure street gutters and alleys are clear of trash and loose or bulky items that could potentially interfere with storm drainage.
- On your collection day, during heavy rain place collection carts 2 feet away from the curb to keep the street gutters clear.
- If you have multiple waste carts, attempt to consolidate your trash so the carts are full. This will weigh them down and help avoid having them tip over or float away with running water.
- Return carts promptly onto your property after they have been emptied in order to prevent them from floating away.
- If possible, avoid setting out loose, bulky, or bagged items for collection on days when heavy rain is expected.

## Servicio de Colección de Basura Y Reciclaje En Fuertes Lluvias

Fuertes lluvias son anticipadas en épocas de invierno. Estas lluvias pueden inundar el arroyo de la calle y llevarse los recipientes de basura y artículos en el camino. En preparación para el clima, hemos previsto algunos ejemplos útiles que los residentes se pueden orientar en fuerte lluvias:

- Asegura que el arroyo de la calle y acero estén limpios de basura y artículos sueltos que pueden interferir con el drenaje pluvial.
- En tu día de colección, en lluvias fuerte, ponga sus recipientes de basura a 2 pies (2') de distancia de la acera para mantener las calle y arroyo de la calle limpios.
- Si tiene múltiples recipientes de basura, intenta de consolidar la basura para llenar recipientes de basura. El peso ayudara a evitar volcarse por causa de la lluvia e irse flotando.
- Para prevenir que su recipiente de basura se vaya flotando, retírelo de la calle y regréselo a propiedad prontamente después de que hayan sido vaciados
- Si es posible, evite sacar artículos sueltos, artículos en bolsas o artículos voluminosos en días de lluvias fuerte.

## Reminder You Can Recycle Your Holiday Trees

1. Holiday trees will be picked up from December 26 through January 1, 2019.
2. Please remove all ornaments, tinsel, lights, stands, etc.
3. If your tree is over 6 ft. tall please cut in half for safe collection.
4. Place the holiday tree curbside on your regular collection day.

## Recordatorio: Usted Puede Reciclar Su Árbol De Navidad

1. Árboles de Navidad serán recogidos entre el 26 de diciembre hasta el 1ro de enero del 2019.
2. Por favor de retirar todas las luces, adornos, ornamentos, guirnaldas, soportes y todo lo que esté colgado en el árbol.
3. Si el árbol mide más de 6 pies de altura, por favor de corta por la mitad para colección segura.
4. Por favor de poner su Árbol de Navidad junto a la acera en tu día regular de colección.

## Holiday Schedule

### Horario Festivo para Colección

Collection service will not run on these holidays:

*Los servicios de basura no corren en estos días festivos.*

- New Year's Day • Año Nuevo
- Memorial Day
- Independence Day • 4 de Julio
- Labor Day
- Thanksgiving Day • Día de Acción de Gracias
- Christmas Day • Navidad

If your regular collection day falls on or after one of these holidays, pickup will be delayed one day. If it falls on a Friday, collection will be made on Saturday.

*Si su día de recolección cae en, o el día después de estos días festivos, su día de recolección será atrasado por un día. Si cae un viernes, la recolección se realizará el sábado.*



@ValleyVistaServices



@ValleyVistaSvcS



Valley Vista Services  
17445 E. Railroad Street  
City of Industry, CA 91748

(800) 442-6454